

Een bijzonder vrijheidsconcert in Bocholtz

BOCHOLTZ - Zoals u wellicht al weet zal Zangkoor St. Joseph uit Bocholtz, in het kader van 75 jaar bevrijding van Limburg, op **zondag 15 september** a.s. een uniek concert organiseren in het teken van vrede, vrijheid en verbinden. Dit concert heeft de naam gekregen 'Classic meets Freedom' en zal om 16.00 uur in de kerk van Bocholtz plaatsvinden.

Dirigent Anton Kropivšek arrangeerde enkele bijzondere stukken in het kader van dit thema en ook Fanfare St. Cecilia uit Bocholtz, Sankt-Marien Gesangverein Aachen-Horbach, Meisterchor im Chorverband NRW, solist Pieter Nass en de eigen solisten Anita van de Poel en Meggie Hacking, zullen hun medewerking met een passend programma verlenen, om onze vrijheid muzikaal te benadrukken. Ook zullen basisschoolleerlinge Lieve Maes, lector Mw. Hilde

Brauwers en dhr. Leo Pontzen uit Horbach (D) het concert met gedichten/verhalen aanvullen om zodoende de vreedzame samenleving en de goede verstandhouding in onze contreien te accentueren. Ook de Oud-Mariniërs, het keurkorps van de Nederlandse krijgsmacht, geeft acte de présence, een bijzonder passend gebaar. Voor sommige bezoekers zullen de aankleding en de sfeer in onze kerk ongetwijfeld herinneren doen opborrelen op deze middag. Voor de jongere mensen zal het een aansporing moeten zijn om dit nooit meer te laten gebeuren... 'Samen zingen verbindt', is ons motto en ook nu weer zal een aantal project-zangers en -zangeressen deel uitmaken van het koor want 'Muziek is de boodschapper van vrede, vrijheid, vergevingsgezindheid, verdraagzaamheid en samenwerking over alle grenzen heen!'



Zangkoor St. Joseph Bocholtz 1865 tijdens een van de vele uitvoeringen.

Er zijn heel wat repetities achter de rug en de dirigent is zeer content en verrast over het enthousiasme waarmee gerepeteerd werd. "Dit zal een gedenkwaardig concert worden, daar ben ik van

overtuigd", concludeerde hij tevreden. De entreeprijs bedraagt € 10,-. Het koor hoopt u te mogen begroeten. Bocholtz werd overigens op 17 september 1944 bevrijd.

Bevrijdingsfeest Mechelen

MECHELEN - Schutterij St. Sebastianus Mechelen is volop bezig met de voorbereidingen voor het bevrijdingsfeest in Mechelen op 14 en 15 september.

Op **zaterdag 14 september** vieren we 75 jaar bevrijding waarbij we stilstaan bij de gebeurtenissen tijdens het bevrijdingsjaar. Tijdens deze dag zijn er verschillende activiteiten voor jong en oud op de schuttersweide aan de Hoofdstraat in Mechelen. Zo zal er 's ochtends een optocht door de Hoofdstraat richting de Kazemat aan de Geul van Mechelen trekken. Hier zal een plechtigheid plaatsvinden en aansluitend kan iedereen deelnemen aan het dorpsontbijt en frühshop-

pen met de Crombacher muzikanten. Voor deelname aan het dorpsontbijt kunt u bij de navolgende adressen een ontbijtvoucher kopen: café de Paardestal Mechelen, café in de Kroëen Mechelen, herberg de Remise Partij en gasterij A Gen Kirk Wahwiller. Kosten hiervoor zijn € 6,- per persoon. 's Avonds barst het feest vanaf 20:00 uur los met deSpikes, DJ Marvinnoisse en DJ Peckman. Kaarten zijn te koop aan de avondkassa en kosten € 6,- per persoon, van 20:30 uur tot 21:00 uur twee bier halen, een betalen. Op **zondag 15 september** is er van 10:00 uur tot 17:00 uur een BeVRIJdingsMARKT op de

Schuttersweide aan de Hoofdstraat in Mechelen. Bezoekers van deze markt betalen € 2,- per persoon en ontvangen hierbij een consumptie, kinderen gratis. Ook kunt u uw waardevolle of leuke spulletjes die overtollig zijn hier verkopen. U kunt een kraam met dekzeil huren voor € 20,-. Voor de jeugd is er een speciale jeugdvrijmarkt waarbij ze gratis hun oude speelgoed kunnen verkopen of een leuke act presenteren met muziek, dans, mime, of andere bijzonderheden. Aanmelden voor een kraam of gratis jeugdplek kan via het mailadres: stsebastianus1657@gmail.com
 Schutterij St. Sebastianus Me-

chelen hoopt op een geslaagd weekend, net zoals afgelopen schuttersseizoen waarbij er vele prijzen zijn gehaald.

Zo is er op het OLS te Sevenum door de marketentsters de eerste prijs behaald en het klaroerkorps had de eerste prijs bij het concertwerk in de 2e divisie sectie B.

Tijdens het ZLFFeest in Puth was er een eerste prijs voor de Vaandeldrager, Koningspaar en de Marketentsters. Voor het klaroerkorps een eerste prijs 2de divisie sectie B en voor de Tamboer-majoor de eerste prijs 2de divisie.

Daarnaast werd er nog deelgeno-

Lees verder op pagina 3 >



50 JAAR

W.S.V. NOAD BOCHOLTZ

ZATERDAG 14 SEPTEMBER

CAFE OUD BOCHOLTZ

RECEPTIE: 19.00 UUR / FEESTAVOND: 20.30 UUR

OPTREDEN DOOR: DOMM EN DÖÖL 21.00 UUR / POWER BUAM 22.00 UUR / MUZIKALE OMLIJSTING: DJ FLÜGEL

Colofon:

Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag/woensdag gratis aangeboden in een oplage van 11.300 stuks door uitgeverij TMdesign aan alle bewoners van Bocholtz, Eys, Mechelen, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vijlen, Wahlwiller en Wittem

Advertentie/redactie-adres

- TMdesign
Theo Meijer
Irmstraat 7
Simpelveld
06 - 19 86 88 16
info@weekbladtroebadoer.nl
of info@tmdesign.nl
Aanlevertijd tot vrijdag 18.00 uur. Of na telefonische afspraak. Voor info zie ook:
www.weekbladtroebadoer.nl



Klachtenlijn bezorging

06 - 19 86 88 16

Gezocht bezorgers

Voor Vaals en Mechelen

Van de redactie

Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorziene gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonden stukken kunnen ingekort of geweigerd worden. Plaatsing wil niet zeggen dat de redactie het eens is met de inhoud.

De gezellige weekmarkt van Simpelveld

Iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

VISHANDEL F. ERKENS

Victoriabaars
per kilo € **13⁹⁰**

Kibbelingen met saus
per bakje € **4⁰⁰**

Hollandse nieuwe
3 stuks voor € **2⁰⁰**
€ **5⁵⁰**

ZijACTIEF
afdeling Bocholtz

• **Maandag 23 september** lezing Hospice Martinus Mechelen. Aanvang 19.30 uur in cafe 'Oud Bocholtz' t.o. de kerk.

• Volgens ons programmaboekje zouden wij dinsdag 12 november een bezoek brengen aan de "schat van Simpelveld". Deze activiteit gaat echter **niet door**. Mocht jij wel het museum willen bezoeken dan heb je nu de kans tijdens de open monumentendagen in het weekend van 14 en 15 september. Er is een doorlopend programma van 12.00 uur - 17.00 uur en de entree is gratis. Dit ter info.

• **Woensdag 9 oktober**. Bedevaart naar Kevelaer. Vertrek 8.30 uur parkeerplaats Wittem. Opgeven is niet meer mogelijk. Vergeet niet het paspoort of de identiteits-

kaart mee te nemen.

• **Donderdag 24 oktober** Kringcontactdag in Café-Restaurant "Bergzicht". Het thema van deze avond is "Powervrouwen zijn van alle tijden...". Deze bijeenkomst wordt georganiseerd door ZijActief Kring Heuvelland en het programma is als volgt:

19.00 uur inloop
19.30 uur opening en begroeting
19.45 uur Spreker Paul van der Steen. Hij is columnist voor De Limburger en werkt als journalist voor diverse dagbladen. Hij schrijft boeken, waaronder het dit jaar verschenen boek "De ongehoorde helft". Hij vertelt over de eerste vrouwen op het politieke pluche.

20.00 uur. Xuanxuan Keijzer, het 11 jarige pianomeisje uit Maas-tricht. Zij was 3 jaar oud toen zij begon met piano spelen.

21.15 uur. Pianiste en zangeres Ghislaine Mommer. Zij heeft aan het conservatorium van Maas-tricht gestudeerd. Samen met pianist Clemens Hoffman brengen zij diverse chansons ten gehore.

22.00 uur einde van de avond.

De kosten bedragen € 9,50 voor leden en € 12,50 voor niet leden. Wil je graag deelnemen aan deze avond dan aanmelden t/m maandag 30 september bij Jeanne Dautzenberg, kerkstraat 15. Voorkeur betalen per bank o/v Kringcontactdag 2019 op rekeningnr. NL58RABO0107912384

• **Dinsdag 26 november** Margriet Winterfair in Den Bosch. Deze activiteit wordt georganiseerd door ZijActief Limburg. We vertrekken 's ochtends met bussen vanuit diverse opstapplaatsen. Meer info hierover volgt nog. Rond 12.00 uur zijn we in Den Bosch en we vertrekken om

Kleintjes

Is uw stoel of bank doorgezaakt

Deze kunnen wij opnieuw vullen, en dan kan het weer jaren mee. Leer dat versleten is kunnen wij weer laten herleven. Het reinigen van uw meubels of alle andere meubel werkzaamheden. Bel voor een vrijblijvende afspraak bij u thuis. Of kijk op de website.
www.meubelpieter.nl
06 - 26 98 75 95

PARKET

EIKEN PLANKE van € 59,00 voor € 27,50. Ook leggen, schuren en reparatie.
www.ecoplanken.nl
Nuth - 045 - 511 34 69

UW TRAP een pronkstuk

In PVC, laminaat of hout. Com-pleet vanaf € 695,00
www.ecoplanken.nl
Nuth - 045 - 511 34 69

Gezocht:

Jos (58 jaar) zoekt diabetes type 1 patiënten die net zoals ik ook gebruik maken van een insuline pomp, om ervaringen te delen. Dus een gespreksgroep over het gebruik van de diverse of gelijke insuline pompen.

Reacties naar:

Redactie Troebadoer,
Irmstraat 7,
6369 VL Simpelveld of mail
info@weekbladtroebadoer.nl

Wandeling Wittem

WITTEM - Zondag 15 september wandeling te wittem. Ongeveer 12 km. Organisatie VTC. Vertrek vanaf het parkeerterrein om 12.00 uur. Inlichtingen: 043-4504673 of 06-43582754.

18.00 uur huiswaarts. De kosten voor leden bedragen 30 euro en niet leden betalen 35 euro. Een vriendin of dochter meenemen kan dus ook. Hierbij zijn de entree, het vervoer, de garderobe en een leuke goodiebag inbegrepen. Wil je ook graag het gezelligste en meest veelzijdige winterfeest van Nederland bezoeken? Meld je dan aan bij Jeanne Dautzenberg, kerkstraat 15 vóór 23 oktober. Voorkeur betalen per bank op rekeningnr. NL58RABO0107912384 o/v Margriet winterfair.

Sudokupuzel / week 37

		3			7		6
	1						
	7	5		6			
					8	1	3
		2		9			7
1	8			5	4		9
	2	9	7	8	4		3
	5			2			4
					2		

Vervolg van pagina 1: Bevrijdingsfeest

men aan twee bondsfeesten in de Zuid-Limburgse Schuttersbond. Zowel in Epen als in Wijlre werden en vele prijzen behaald in de B-klasse. In Epen op zondag 12 mei behaalde we als schutterij de eerste prijs tijdens de presentatie, ere prijs beste houding optocht, derde prijs beste defilé, eerste prijs mooiste uniform, eerste prijs mooiste geheel, vierde prijs beste Vaandeldrager en eerste prijs mooiste marketentsters. Het klarenkorps behaalden een eerste prijs tweede divisie en de Tamboer-majoor derde prijs in de tweede divisie. Tijdens het schieten behaalden het A zestal de vijfde prijs en het B zestal de derde prijs.

In Wijlre werden op zondag 11 augustus de volgende prijzen behaald; eerste prijs presentatie, ere prijs beste houding optocht, eerste prijs beste defilé, eerste prijs hoogste aantal punten algemene onderdelen, derde prijs mooiste uniform, eerste prijs mooiste geheel. De marketentsters behaalden een vierde prijs en bij het schieten was het A zestal succesvol met een vijfde prijs en het drietal een eerste prijs.

En dan was er nog het bondskampioenschap schieten op

zaterdag 10 augustus in Wijlre, waarbij Hans Heijenrath het ere kruis won als B-schutter en dus 50 treffers noteerde. Tijdens de kaveling werd hij derde.

Schutterij St. Sebastianus Mechelen is trots op de prestaties en hoopt het seizoen goed te kunnen afsluiten met een geweldig bevrijdingsweekend. Komt dus allen genieten op zaterdag 14 september van het dorpsontbijt, frühshoppen met de Crombacher muzikanten, feesten met deSpikes, DJ Marvinnoisse en DJ Peckman of op zondag 15 september komt u spulletjes verkopen of leuke spulletjes kopen. Dit allen op de Schuttersweide aan de Hoofdstraat te Mechelen.

Marktconcert in de Kopermolen

VAALES - Orgelconcert met Jean-Pierre Steijvers op **dinsdag 17 september** van 12.00 tot 12.30 uur in De Kopermolen, van Clermontplein 11, Vaals. Entree vrije gave. Tel: 043 3064668 www.dekpermolenvaals.nl

Mechels Bevrijdingsbier

MECHELEN - Tijdens het bevrijdingsweekend van a.s. zaterdag 14 september en zondag 15 september zal schutterij St. Sebastianus in het feestpaviljoen op de schuttersweide voor haar bezoekers exclusief een speciaal

Mechels bevrijdingsbier van de tap serveren. Het gaat om een lichtblond, zacht gearomatiseerd bier uitstekend van hoge kwaliteit en zacht van smaak met een stevige schuimkraag. We zijn dan ook trots dat mede dankzij de medewerking van de Belgische familiebrewerij Haacht dit bier op vat gereserveerd staat.

brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen

Aanbieding week 37 Proef en beleef het echte ambacht

September = speltembermaand

2 Speltbroden naar keuze voor	4.70
Ontbijtkoek 'uit eigen bakkerij' voor	1.75
Kersentoeslag voor	8.95

Wilhelminastraat 27 | Bocholtz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

Steenbergfeest op zondag 22 september in Epen

EPEN - Zondag 22 september organiseert Harmonie Inter Nos het Steenbergfeest. Dit wordt een gezellig feest voor jong en oud met een regionaal en bourgondisch karakter. Het feestterrein is gelegen tegenover Hotel ons Krijtland onder aan Wijn domein de Steenberg van familie Creusen, lokaal ook bekend als Schuttersweide "de lege huls".

Vanaf 12.00 uur kunnen bezoekers terecht voor een kop koffie of thee met een stuk van heerlijke zelf gebakken vlaaien. Omstreeks 12.30 uur zal Harmonie Inter Nos en ook het jeugd-orkest diverse muzikale stukken ten gehore brengen, waarna lokale ster DJ S.M. het muzikale gedeelte zal overnemen. Daarna is er een gezellig samenzijn voor iedereen, jong en oud, er is voor elk wat wils. Voor de jeugd is er een springkussen en de jeugdleden van Inter Nos zullen zelf gebakken wafels verkopen. Elk uur zal er een rondleiding gegeven worden door de wijnberg met deskundige tekst en uitleg van eigenaar en wijnboer Luc Creusen. Voor de oudere jeugd

is er een wijnstand waar de heerlijke lokale wijnen van Domein Steenberg geproefd kunnen worden. Luc Creusen zal met veel passie over de wijnen vertellen. Naast de lokale wijnen zijn er ook diverse andere wijnen te proeven.

Natuurlijk is er ook een bierstand waar naast pils ook andere regionale bieren te proeven zijn. Waar gedronken wordt moet ook gegeten worden en daarom is er een BBQ van de lokale varkenshoeder "dr Kuusj" met heerlijke streekgerechten. Verder zijn er nog diverse andere stands met lokale verrassingen.

Komt u met de auto? Dan kunt u parkeren tegenover Hotel ons Krijtland en bent u in 2 minuten wandelend door de wijnranken op het terrein. Te voet is het terrein bereikbaar via diverse wandelwegen zoals de Witseborn, Dorphof of het Epener Bos.

Het zal zeker de moeite waard zijn hier op 22 september een kijkje te gaan nemen. Harmonie Inter Nos nodigt u van harte uit!

Kleintje plaatsen?

Heeft u iets te koop of zoekt u iets? Laat het weten via het plaatsen van een kleintje. info@weekbladtroebadoer.nl

VAESSEN Onze aanbiedingen: t/m zaterdag a.s.

Party & Catering

di. / wo. aanb.	Menu van de week
Gehakt en/of braadworst kilo € 6.98	Tete de veau, rijst en haricots verts per portie € 6.75
Tartaartje per stuk € 1.10	do. / vr. / za. aanbiedingen
	VLEESWAREN
kant & klaar	Hamworst 100 gr. € 1.09
Kippilav 500 gr. € 6.50	Grillham 100 gr. € 2.49
Kippenragout 500 gr. € 6.50	Rauwe ham 100 gr. € 2.19
Spaghetti 500 gr. € 3.95	Preskop 100 gr. € 1.59
	VERS VLEES
	Cordon bleu 500 gr. € 6.25
	Div. gem. Varkens-
	filetlapjes 500 gr. € 6.25
	Varkenshaas 500 gr. € 7.95
	Varkenspoulet 500 gr. € 4.75
	Runderbraadstuk 500 gr. € 7.95

Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bocholtz Tel. 045 - 544 14 38
info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl

Gezocht bezorg(st)er

Voor de bezorging van weekblad d'r Troebadoer zoeken wij met spoed een bezorg(st)er voor **MECHELEN**

Goede verdienste! Bezorging op dinsdag of woensdag.

Inlichtingen: info@weekbladtroebadoer.nl of **06 1986 8816**

Te huur Vakantiebungalow

Tijdelijk of tot enkele maanden een tijdelijk onderkomen nodig voor maximaal 4 personen?

Vanaf oktober hebben wij weer vakantiebungalows beschikbaar.

Voor meer info bel 06-34 27 58 00 of mail naar b.brouwer@xmsnet.nl

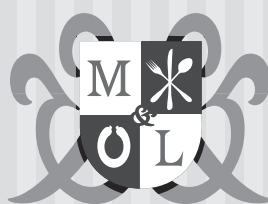
Viering 75 jaar bevrijding Simpelveld

SIMPELVELD - In september 1944 werd Zuid-Limburg bevrijd van de Duitse bezetters. De ergste verschrikkingen van de Tweede Wereldoorlog waren toen ook voor de inwoners van Simpelveld voorbij. Om de 75e verjaardag van dit heuglijke feit te vieren en om alle personen die het leven lieten om de bevrijding mogelijk te maken te herdenken, vinden door heel de regio evenementen plaats.

In Simpelveld hebben vier lokale verenigingen de handen in elkaar geslagen om de bevrijding te vieren. Heemkundevereniging De Bongard, Harmonie St. Caecilia, Mannenkoor David en Kerkelijk Zangkoor Harmonia organiseren samen een Bevrijdingsconcert op **zaterdagavond**

14 september.

Geschiedenis en Muziek gaan tijdens dit evenement hand in hand. Historicus Luc Wolters van de Heemkundevereniging neemt het publiek mee in een verhaal over de gebeurtenissen in de Tweede Wereldoorlog in Simpelveld, Limburg en Europa. De drie muziekverenigingen zorgen ervoor dat dit verhaal omlijst wordt met sfeervolle muziek. Samen leidt dit tot een bijzonder mooi en afwisselend programma. Door bijpassende beelden op een groot scherm te vertonen gaat het geheel nog meer leven en wordt de bezoeker meegenomen naar de situatie van ruim 75 jaar geleden. De verschrikkingen van de oorlog, de verzetsdaden, de gevallen en het vieren van de bevrijding komen allemaal aan bod in het verhaal en de muziek. Dankzij een bijdrage van de Provincie Limburg en Gemeente



Meggie & Loek

SLAGERIJ-TRAITEUR-WORSTENMAKERIJ

Dorpstraat 16 - Simpelveld
telefoon 045 5441225

www.slagerijmeggieenloek.nl

geldig t/m a.s. zaterdag

Woensdag gehakt dag:

500 gr. gehakt & 500 gr. braadworst € **7,45**

Ruygveen rib carbonade

met gratis biersaus

4 halen 3 betalen

Malse entrecote

met gratis rozeval aardappeltjes

100 gr. € **1,98**

Gem. kipfilet

500 gr. € **5,98**

Blinde vinken

4 halen 3 betalen

Kippilav met rijst

500 gr. € **6,25**

Chili con carne

500 gr. € **4,98**

Macaroni schotel

per stuk € **5,98**

Griekse herdersalade

100 gr. € **1,25**

Komkommersalade

100 gr. € **1,25**

Verse goulash soep

per glas € **5,75**

100 gr. **rookvlees**

100 gr. **achterham**

100 gr. **rauwe ham**

mager pakket

samen per 100 gram € **2,45**

zelffrouwen voorbehouden

Simpelveld is het concert gratis toegankelijk. De concertlocatie is Partycentrum Oud Zumpelveld en de aanvang van het concert op zaterdagavond 14 september is 19.30 uur.

T d'r Troebadoer
Wekelijks boordevol informatie!

Wandeling Margraten

MARGRATEN - Zondag 22 september wandeling in Margraten. Vertrek om 12.00 uur bij de kerk. Uw gids is Jos. Iedereen is welkom! Bijdrage slechts 1 euro. Elke zondag is er een wandeling. Inlichtingen over de wandeling bij Norbert Maussen tel: 043-4504673 of 06-43582754.

Zonnebrillenuitverkoop

25% korting op alle zonnebrillen

TOM FORD
EYEWEAR

PRADA

DOLCE & GABBANA

OAKLEY

Ray-Ban
GENUINE SINCE 1937

LIU JO

MICHAEL KORS



MOONEN
OPTIEK

KLOOSTERSTRAAT 2 • 6369 AD SIMPELVELD • 045-5440537 • WWW.MOONENOPTIEK.NL



Belcanto concert

o.l.v. Jean Lardinois

**22
sept
17 uur**

uitvoerenden
**Zangkoor Harmonia
SalonRouge Orchester**
 Fenna Ograjensek sopraan
 Pascal Pittie tenor
 Paul Huijts piano

St. Remigiuskerk Simpelveld



voor info en kaarten

Email: secretaris@zangkoorharmonia.nl
of bel: 045 5442483

Tijdens dit evenement worden foto's en films gemaakt. Het kopen van een entreebewijs betekent automatisch dat de bezoeker toestemming verleent dat er door derden foto's en films gemaakt en gebruikt worden!

CONCERT

75 jaar bevrijding



ZATERDAG 14 SEPTEMBER 2019 19.30 UUR
PARTYCENTRUM OUD ZUMPELVELD
GRATIS ENTREE

HEEMKUNDEVER. DE BONGARD
HARMONIE ST. CAECILIA
MANNENKOOR DAVID
KERK. ZANGKOOR HARMONIA



Klooster Wittem gedenkt 75 jaar bevrijding

WITTEM - Eind 2019 en begin 2020 wordt overal in België en Nederland herdacht, dat 75 jaar geleden een einde kwam aan de Tweede Wereldoorlog. In Wittem en omgeving wordt dat vooral gevierd in het weekend van 13 tot en met 15 september 2019. In en rond Klooster Wittem wordt 75 bevrijding herdacht met een bevrijdingsconcert, bevrijdingstocht en herinneringswandeling.

Op **vrijdag 13 september** begint om 19.45 uur in de Gerarduskapel van Klooster Wittem een groot bevrijdingsconcert met als thema 'Leven in Vrijheid'. Het concert, georganiseerd door CultuurFonds Wittem is inmiddels uitverkocht!

Op **zaterdag 14 september** trekt een bevrijdingstocht door de tien kerkdorpen van de gemeente Gulpen-Wittem, met 15 historische voertuigen en Engelse en Amerikaanse gasten van veteranen die in deze regio hebben gevochten voor de bevrijding. Op diverse plaatsen is er een stop voor een muzikale hulde of een korte herdenking.

Op **zondagmiddag 15 september** leidt pater Henk Erinkveld een 8 km lange wandeling langs plekken die herinneren aan 'de klap van Wittem': op 21 juli 1944 werden in één klap tien verzetsmensen opgepakt door verraad door een Duitse officier die in klooster Wittem in het lazaret werd verpleegd. Een van die verzetsmensen was pater Bernard Baars, die - net als zeven anderen van de groep - het concentratiekamp niet heeft overleefd. De tocht voert langs de plek waar het gebeurde en andere oorlogsmonumenten, en eindigt in de Wittemse grafkelder bij de plaquette die aan pater Baars herinnert. Men kan zich aanmelden tot het moment van vertrek: 13.30 uur bij de kloosterreceptie. Deelname: € 2,50 p.p.

Blijf Vitaal

BOCHOLTZ - Wandel iedere 3e dinsdag v/d maand (**dinsdag 17 september**) mee met de SWOBS. Start om 13.30 uur Op de Boor Wilhelminastraat 19 te Bocholtz. Ger Vliegen heeft een 2 uur durende wandeling voor iedereen normaal te lopen uitgezet. De wandeling is gratis en gaat bij alle weersomstandigheden door.


DOMEIN STEENBERG


— Presenteert —



"EEN GEZELIG FEEST VOOR JONG EN OUD"

SEPT.

22

STEENBERG FEEST
 WIJN - BIER - CULINAIRE
 LEKKERNIEN - SPRINGKUSSEN
 VANAF 12:00 - GRATIS ENTREE





leo's haarstudio

kloosterstraat 4 - simpelveld
045-5442321
jolandakers@kpnmail.nl
www.leoshaarstudio.nl

Woensdagmiddag dicht!



PLOUME GROEN

ontwerp
onderhoud
aanleg advies

M: 06 46 165 652
T: +31 (0)45 544 4146
Prickart 41 | Bocholtz
E: ploumengroen@parolijo.nl

Route en tijdschema Bevrijdings-toertocht

14 september

Een van de hoogtepunten van 75 jaar Bevrijding in Gulpen-Wittem is een historische toertocht door Gulpen-Wittem op **14 september** a.s. van legertrucks met gasten uit Amerika, Engeland en Zuid-Limburg. In heel wat kernen worden zij onthaald met een feestelijk programma. Dit is een overzicht van de locaties, doorkomsttijden en beknopt het programma per kern:

08.45 uur: Mechelen

Kranslegging bij de gedenkplaque aan de Geulbrug, saluutschoten door schutterij St. Sebastianus. Ook worden het Engelse en Nederlandse volkslied gespeeld.

10.30 uur: Epen

Muzikale ontvangst door Hoornblazersensemble St. Michael op het patronaatsplein.

11.15 uur: Slenaken

Ontvangst en programma op Kerkplein

12.00 uur: Reijmerstok

Ontvangst door fanfare St. Franciscus en lunch in A Gen Inge

13.00 uur: Gulpen (1)

Ontvangst toertochtdeelnemers door schutterij St. Hubertus Gilde en harmonie St. Petrus bij de vijver. Aansluitend in optocht (Rijksweg / Markt / Rosstraat) naar de tuin van het Brouwlokaal voor feestelijke ontvangst en een groepsfoto.

14.05 uur: Gulpen (2)

Presentatie oorlogsdagboek Jufrouw Dalpke door Heemkundevereniging Galopia bij de Druppel en de plaque in de Deken Schneidersstraat.

14.30 uur: Nijswiller

Muzikale ontvangst op het Kerkplein.

15.15 uur: Eys

Bloemenhulde bij het Verzet-monument

15.45 uur: Eyserbos

Waar nu de TV Antenne staat, was aan het einde van de oorlog een radarpost. De vader van twee gasten in de legertrucks bediende er het afweergeschut. Ook Henri Kissinger was er gelegerd. Hier is recent een gedenkplaat geplaatst voor een gesneuvelde Amerikaanse soldaat.

16.15 uur: Wijlre (1)

Bij de kazemat van kasteel Wijlre wordt bij het geluid van kamerschoten van schutterij St. Maternus een plaque onthuld. Aansluitend in optocht naar het Van Wachtendockplein.

17.00 uur: Wijlre (2)

Aubade door harmonie St. Gertrudis van Wijlre. Daarna vindt het laatste programmaonderdeel van de toertocht plaats in het Wielderhoes. Met o.a. optredens van mannenkoor St. Caecilia Gulpen, harmonie St. Gertrudis, Ghislaine Mommer en het aanbieden van het gedenkboek 'Bevrijdingsdagen van Wijlre'



afdeling Vijlen

De Rabobank Clubsupport

Van 27 september tot 11 oktober kun je als lid van de Rabobank je stem uitbrengen op jouw favoriete clubs. Door de Rabobank Zuid-Limburg-Oost is € 400.000,00 beschikbaar gesteld voor het verenigingsleven in deze regio. Tijdig voor 27 september ontvang je namens Rabobank een code waarmee je 5 stemmen kunt uitbrengen; met die code kun je maximaal 2 stemmen op dezelfde vereniging uitbrengen. De resterende 3 stemmen kunnen aan andere verenigingen worden toegekend. Laat uw stem voor onze vereniging niet verloren gaan. Vrienden of bekenden mogen natuurlijk ook een stem op onze vereniging (ZijActief Vijlen) uitbrengen. Een aardige bijdrage voor onze vereniging voor het organiseren van interessante activiteiten is zeer welkom. Bij voorbaat onze dank. Heeft u hulp nodig voor het toekennen van uw stem(men), neem dan contact op met Fienie Hendricks, tel. **043-3062478**

24e Gulpdaltocht

SLENAKEN - Slenaken zal er weer mooi bijliggen op **zondag 15 september**. Het Wandelcomité Gulpdaltocht heeft dan weer een mooie tocht voorbereid voor de vele liefhebbers die de omgeving van Slenaken en het Gulpdal graag bezoeken. De lange routes gaan dit jaar via het Gulpdal en Beutenaken naar Reijmerstok met een uitstap op de 25 km. richting Margraten. Door de weilanden met de laatste zomerbloemen, de mooie hellingbossen en op de terugweg langs de Gulp richting Heijenrath en via de Loorberg terug naar Slenaken. De bossen die dan misschien al een beetje van hun herfstkleuren zullen laten zien. Alle ingrediënten voor een mooie tocht zijn aanwezig! En natuurlijk zijn er twee goede rustplaatsen (in Reijmerstok en Heijenrath) waar even van het landschap kan worden genoten.

De afstanden zijn 7, 12, 18 en 25 km, starten vanaf 7.30 uur in de Fanfarezaal Berg en Dal, Dorpsstraat 27 te Slenaken (per openbaar vervoer te bereiken met lijn 57). Voor nadere informatie kunt u terecht bij G. Mertens, tel. **043 4071232** of www.gulpdaltocht.nl




Joost van Can

van personenauto's, bedrijfswagen & campers
Vervangend vervoer.

Maak zelf een afspraak!

Maak direct online (www.carxpert-joostvancan.nl)
een afspraak wanneer het u uitkomt!

Bocholtzerweg 14a
6369 TG Simpelveld

Telefoon: 045-5444355
Fax: 045-5440175

Internet: www.carxpert-joostvancan.nl
E-mail: info@joostvancan.nl

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2019
week 37

Natte wijschouw rond Zandberg in Bocholtz

Het is moeilijk plannen met het Nederlandse weer. De wijschouw rond de Zandberg in Bocholtz was al een keer uitgesteld vanwege de bloedhete zomer. En dinsdag 4 september viel de regen met bakken uit de lucht. Maar dat weerhield de wijkbewoners er niet van om met het college van B&W een ronde te maken door de wijk.

Er wordt te hard gereden, er zijn weinig parkeerplaatsen, in het park ligt hondenpoep en her en der hebben zowel het groen als de rijbaan en de stoep onderhoud nodig. Ook in deze wijk hebben de aandachtspunten van bewoners grote overeenstemming met andere wijschouwen. De roep om handhaving is groot. Burgemeester Richard de Boer: "We kunnen niet op iedere hoek een BOA neerzetten. We hebben de afgelopen jaren veel verloop gehad in Boa's omdat we ze ingehuurd hadden. Nu hebben we twee Boa's in vaste dienst waardoor hun gebiedskennis niet verloren gaat. Daar waar dat het hardste nodig is, worden ze ingezet." Overigens wees de burgemeester er nog eens op dat rijdend verkeer een zaak van de politie is. "Wij kunnen niet verbaliseren als mensen te hard rijden."

Veiligheid voorop

Veiligheid staat voor de burgemeester voorop. Daarom wordt een groot deel van de wijk een 30-km zone. Ook vrachtwagens die over de Stevenweg denderen zijn de omwonenden een doorn in het oog. Gemeente Simpelveld heeft er bij gemeente Heerlen

op aangedrongen om aanvullende bewegwijzering te plaatsen op Avantis, zodat het vrachtverkeer via een andere weg naar de autosnelweg wordt geleid.

Het landbouwverkeer vormt vooral een probleem vanwege de geluidsoverlast. Die



► Openingstijden klantcontactcentrum

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur
Woensdagmiddag: 13.30 tot 19.00 uur
Tijdens de openingstijden kunt u vrij binnenlopen.
Maakt u liever van tevoren een afspraak? Dat kan tijdens openingstijden.
Bel voor een afspraak 045 544 83 83.

► Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo kunt u tijdens openingstijden terecht in ons klantcontactcentrum in het gemeentehuis in Simpelveld.
U kunt ook 's morgens telefonisch contact opnemen via telefoonnummer 045 544 83 83.

► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088 8 420 420 (lokaal tarief).

► Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon 06 – 38 75 75 41 of jeugdengezin@simpelveld.nl

► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 045 544 83 83.

► Meldpunt overlast

Heeft u problemen met bijvoorbeeld geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over de veiligheid in uw buurt? Bel 045 544 83 83.

Wat doet de gemeente met uw melding?

Onze telefoniste registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionele instantie(s). Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de overlastsituatie.

Spoed? Bel 112

Het meldpunt overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. In geval van spoed moet u dit op de gebruikelijke manier melden, bijvoorbeeld 112 (voor inzet van politie, brandweer of ambulance).

wordt onder meer veroorzaakt door twee hoge middengeleiders in de bocht Stevensweg/Steenberg. De middengeleiders zijn ooit aangelegd omdat veel verkeer de bocht af sneed. Dat leidde destijds tot zeer gevaarlijke situaties. Een middengeleider zorgt er voor dat verkeer beter op de eigen rijbaan blijft

rijden. De middengeleiders gaan dus niet weg, maar de gemeente heeft toegezegd dat ze worden verlaagd, zodat het 'gehobbel' met luidruchtig landbouw- en vrachtverkeer vermindert.



Rectificatie gemeentegids

In de nieuwe gemeentegids 2019-2020 staat het Rode Kruis afdeling Bocholtz-Simpelveld-Vaals verkeerd vermeld. Dit zijn de juiste contactgegevens:

Nederlandse Rode Kruis afdeling Bocholtz-Simpelveld-Vaals

Kerkstraat 13A in Bocholtz (achter parochiekerk)

Inlichtingen: evenementenhulp.BSV@rodekruis.nl en op www.rodekruisbocholtzsimpelveldvaals.nl

Vermeldingen gemeentegids

In tegenstelling tot wat de naam doet vermoeden, is de gemeentegids geen uitgave van gemeente Simpelveld. Wij mogen als gemeente gratis beschikken over een gedeelte van de gids met gemeentelijke informatie. Die informatie controleren we jaarlijks op de actualiteit. Maar de gegevens van alle verenigingen en organisaties die in de gids staan vermeld, worden beheerd door de uitgever van de gids: FMR Producties/Lokaal Totaal. Zij benaderen elk jaar alle vermelde instanties om de gegevens te controleren. De gemeente heeft daar verder geen rol in.

Als er fouten in de gids staan, als u een vermelding wilt wijzigen of uw organisatie wilt

aanmelden, dan moet u daarvoor dus niet bij de gemeente zijn maar bij FMR Producties/Lokaal Totaal. Achterin de gids vindt u een reactieformulier dat u daarvoor kunt gebruiken. U kunt ook bellen met de klantenservice 0223 66 14 25 of het contactformulier op de website invullen: <https://lokaaltotaal.nl/corporate/uw-vermelding/>



► Belangrijke telefoonnummers

Alarmnummers

Alarmnummer Ambulance/
Brandweer/Politie 112

In niet-levensbedreigende situaties

Brandweer 088 450 74 50
Politie (lokaal tarief) 0900 88 44

Dierenambulance (€ 0,50/min.) 0900 443 32 24

Huisartsen Oost. Z.-Limburg (045) 577 88 44
*Voor spoedgevallen na 17.00 uur
en in weekend en op feestdagen*

Gemeentehuis (045) 544 83 83

Wachtdienst openbare werken

(spoed buiten kantooruren) 06 53 50 31 29

► Overige belangrijke telefoonnummers

M. (Meld misdaad anoniem) 0800 70 00

Storingsnummers

Nationaal storingsnummer
gas en stroom 0800 90 09
Kabel (€ 0,10/min.) 0900 18 84
Water (gratis) 0800 023 30 40

Telefonische hulpdiensten

Kindertelefoon (gratis) 0800 04 32
Korrelatie (€ 0,15/min.) 0900 14 50
Sensoor (€ 0,05/min.) 0900 07 67
Veilig Thuis 0800 20 00



Buurtbemiddeling: succes zonder moeilijk 'gedoe'

Theo Schoonbrood is actief als buurtbemiddelaar. In die klus als vrijwilliger brengt hij de nodige ervaring uit zijn werkzame leven mee. "Ik zorg voor de financiële gezondheid en de persoonlijke belangen van mensen bij curatele en mentorschap. Dat noemen ze ook wel een bewindvoerder of curator. Ik zorg dat mensen hun geld uitgeven aan wat nodig is. Daardoor ben ik niet overal even geliefd. Soms moet ik nee verkopen, waar mensen ja willen horen. Dat leidt wel eens tot hoogoplopende meningsverschillen. Maar ik moet rechtlijnig blijven. Die ervaring in mijn werk past naadloos in het werk als vrijwillige buurtbemiddelaar. De vaardigheden die ik heb ontwikkeld, stel ik graag ten dienste van de maatschappij."



Een buurtbemiddelaar wordt ingeschakeld om het contact tussen buurtgenoten te verbeteren, vooral buurtgenoten die last hebben van elkaar. Eerst gaat de buurtbemiddelaar in gesprek met degene die een probleem meldt. Theo: "Diezelfde dag proberen we ook de andere partij te horen. Ik luister vooral goed, met een neutrale houding, zonder een mening te vormen. Dat laatste is heel belangrijk. Als iemand last heeft van het slaan van de deuren, dan probeer je dat samen met beide partijen op te lossen. Dan kun je natuurlijk nooit zeggen 'het valt toch wel mee'. Het is mijn taak om begrip te kweken bij beide partijen. Als er begrip is voor elkaar, zijn mensen ook bereid om samen een oplossing te vinden."

Neutraal terrein

Het streven is om beide partijen bij elkaar te brengen op neutraal terrein, waar niemand zich in het voordeel voelt. Het gesprek begint altijd met stoom afblazen. Soms moet Theo ingrijpen: "Wij zijn neutraal, maar dulden geen verbaal geweld. Meestal valt dat wel mee. Mensen gaan niet in gesprek om die

ander eens goed de waarheid te zeggen. Dat speelt wel mee, maar ze willen vooral een oplossing voor het probleem."

Uiteindelijk resulteert het gesprek in gezamenlijke afspraken. Soms op papier, soms is mondeling al voldoende. Die afspraken hebben volgens Theo geen enkele juridische status. "Als mensen er samen uit komen, is het voor ons klaar. Wij houden geen dossiers bij. We hebben verder ook geen middelen. We zijn niet van de politie, de woningbouw of de gemeente. We zijn gewoon neutrale vrijwilligers die helpen om in gesprek te komen. Daarmee voorkomen we vaak erger zoals een lange en kostbare gang naar de rechtbank."

Ook buurtbemiddelaar worden?

Er zijn altijd nieuwe vrijwilligers nodig bij Buurtbemiddeling. Theo vindt het een leuke klus: "Het succes maakt het aantrekkelijk. In 80% van de gevallen slaag je zonder dat daar

moeilijke dingen aan te pas komen. Potentiele vrijwilligers twijfelen soms omdat ze zich hele erge voorstellingen maken van de gesprekken. Maar in de praktijk valt dat reuze mee. Mensen zijn de overlast gewoon zat en willen een oplossing. Agressie is ook niet gericht op de bemiddelaar. Als je zegt 'ik doe dit voor u' is de druk er af. Bovendien krijg je een cursus voordat je begint en hebben we maandelijks intervisie met elkaar. Daar kun je je hart luchten en stoom afblazen, als dat al nodig is."

Wilt u informatie over Buurtbemiddeling?

Neem dan contact op met Romy Postulart, coördinator Buurtbemiddeling Simpelveld: 045 – 545 6351 of buurtbemiddeling@impulskerkrade.nl

Gevonden voorwerpen

In juli en augustus 2019 zijn de volgende voorwerpen bij de gemeente Simpelveld in

bewaring gegeven of kenbaar gemaakt dat ze gevonden zijn:

Denkt u de rechtmatige eigenaar te zijn, dan kunt u zich tijdens openingstijden melden aan de balie in het gemeentehuis.

Zaaknummer	Gevonden voorwerp	wanneer	waar
118531	Sleutelbos met twee sleutels	Juli	Bushalte bij kerkhof Simpelveld
118779	Afstandsbediening met 4 knopjes	Augustus	onbekend

Openbare vergadering raadscommissie

Donderdag 19 september 2019

Tijdstip: **19.00 uur**

Raadszaal gemeentehuis Simpelveld

Voorzitter: dhr. H. Clignet

Agendapunten

Burgerzaken

- ▶ Actielijst van cluster Burgerzaken
- ▶ Presentatie inzake 'evaluatie rapport Simpelveld in de sporen van het Romeins verleden' (Sprinthills)
- ▶ Raadsvoorstel Klimaatproblematiek basisschool De Meridiaan
- ▶ Raadsvoorstel Beleidsagenda jeugdhulp Parkstad 2019-2022
- ▶ Raadsvoorstel Beleidskader jeugdhulp Zuid-Limburg 2019-2022

Middelen

- ▶ Actielijst van cluster Middelen
- ▶ Ingekomen stuk - brief van Rho adviseurs namens de heer Schouteten, ondernemer Plus Simpelveld, in verband met openingstijden supermarkt
- ▶ Ingekomen stuk - brief van Vogelwacht Limburg in verband met het houden van uilen- en roofvogelshows

Dinsdag 24 september 2019

Tijdstip: **19.00 uur**

Raadszaal gemeentehuis Simpelveld

Voorzitter: dhr. H. Clignet

Agendapunten

Grondgebiedzaken

- ▶ Actielijst cluster Grondgebiedzaken en stand van zaken projecten
- ▶ Raadsvoorstel Vaststellen bestemmingsplan 'Irmstraat 25-27' ten behoeve van de realisatie van een (derde) woning en het laten vervallen van de bestaande winkelfunctie
- ▶ Raadsvoorstel beschikbaar stellen krediet op basis van concept Schetsontwerp (SO) voor het project 'Gebiedsontwikkeling ZLSM' Simpelveld in het kader van borging bijdrage IBA-Parkstad, voorafgegaan door een presentatie

Wilt u een vergadering van de raadscommissie bijwonen, dan bent u van harte welkom. De volledige agenda en bijbehorende stukken kunt u inzien op de website: www.simpelveld.nl (klik op bestuur/gemeenteraad/vergaderschema).

De stukken liggen vanaf 6 september 2019 ook ter inzage in het gemeentehuis.

Meepraten?

Meepraten kan in de commissievergaderingen. We hebben wel een aantal spelregels:

- inspreken kan alleen over een onderwerp van de agenda;
- elke spreker krijgt 10 minuten het woord;
- maximaal 30 minuten spreektijd van gezamenlijke sprekers per onderwerp;
- inspreken over een besluit waartegen be-

zwaar en beroep openstaat is niet mogelijk.

Wilt u meepraten? Meld dit dan minimaal 48 uur voor aanvang van de vergadering bij de raadsgriffier via telefoonnummer 045 – 544 83 83 of griffier@simpelveld.nl onder vermelding van het onderwerp en uw adresgegevens.

Officiële bekendmakingen en mededelingen

▶ Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij de volgende aanvraag voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- ▶ Voor: Bouwen woonhuis
- Locatie: De Pomerio 14, 6351 EK Bocholtz
- Datum ontvangst: 28 augustus 2019
- Dossiernummer: 119900

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunning kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze moge-

lijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen. Voor informatie over deze aanvraag kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 045-5448383.

▶ Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- ▶ Voor: Nieuwbouw appartementencomplex, 21 appartementen

Locatie: nieuwe adressen Kloosterstraat 66 a, b, c, d, e, f, g, h, j, k, l, m, o, p, q, r, s, t, u, x, w (appartementen) ter Simpelveld

Verzenddatum: 29 augustus 2019
Dossiernummer: 116329

- ▶ Voor: Het plaatsen van windschermen en bloembakken t.b.v. een terrasafscherming, het ophangen van een lichtreclame, het verplaatsen van

een bestaande lichtreclame en het ophangen van een oprolbaar winddoek.

Locatie: Wijngracht 9, 6451 HJ Bocholtz
Verzenddatum: 30 augustus 2019
Dossiernummer: 117874

- ▶ Voor: Het verbreden van een bestaande oprit
- Locatie: Baneheide 5, 6351 JV Bocholtz
Verzenddatum: 3 september 2019

Dossiernummer: 118952

- Voor: Het realiseren van een dakkapel aan de voorgevel

Locatie: Jacobusstraat 1,
6351 LD Bochtoltz

Verzenddatum: 4 september 2019

Dossiernummer: 117462

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn

elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden.

Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Kennisgeving verlenging beslistermijn, wet algemene bepalingen omgevingsrecht

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht hebben besloten voor de

volgende aanvraag de beslistermijn te verlengen met een termijn van maximaal 6 weken:

Door dit besluit is de nieuwe uiterste beslistermijn 17 oktober 2019.

- Voor: het verbouwen van een bedrijfspand

Locatie: Wilhelminastraat 22,
6351 GN Bochtoltz

Dossiernummer: 116312

► Evenementenvergunningen

De burgemeester van Simpelveld maakt bekend dat voor het volgende evenement vergunning is verleend voor:

- Het houden van het evenement **'In het zicht van de vrijheid'** op vrijdag 20 september 2019 van 19:30 uur tot 22:30 uur op het perron bij de Zuid Limburgse Stoomtrein Maatschappij, gelegen aan de Stationstraat 22 te Simpelveld, gemeente Simpelveld;
- Dat tevens voor de duur van het evenement (aldus tussen 19:30 uur en 22:30 uur) ontheffing ex. artikel 4:5 Apv wordt verleend voor het gebruik van een geluidsinstallatie

en/of levende muziek, waarvoor geldt dat op een afstand van 25 meter van het evenement tussen 19:00 uur en 22:30 uur maximaal 75 dB(A) mag worden geproduceerd.

- het houden van een **'Pleinfeest'** op zondag 22 september 2019 van 18:30 uur tot 23:00 uur op het terras, trottoir en een gedeelte op de Vroenhofstraat, nabij huisnummer 1 in Simpelveld, gemeente Simpelveld.
- Tevens worden de volgende tijdelijke verkeersmaatregelen getroffen:
Op 22 september 2019 wordt de Vroenhofstraat van 10:00 uur tot 24:00 uur afgesloten voor al het verkeer, behalve voetgangers.

Een parkeerverbod wordt ingesteld op 22 september 2019 van 10:00 uur tot 24:00 uur voor de Vroenhofstraat. Het parkeerverbod wordt bekrachtigd door de wegsleepregeling.

- Het houden van het evenement wielertoertocht **'Mergelheuvelland tweedaagse'** waar maximaal 800 deelnemers aan deelnemen. Deze wielertoertocht komt op zondag 22 september 2019 tussen 09:00 uur en 15:00 uur door de gemeente Simpelveld. De start en finish van deze wielertoertocht is gelegen in de gemeente Eijsden-Margraten.
- Het houden van het **Sprookjesevenement** op vrijdag 27 september 2019 van 19:00 uur

► Portefeuilleverdeling

Burgemeester mr. R. de Boer:

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Rampenbestrijding, Handhaving Milieu en Bouw- en Woningtoezicht, Economie, Financiën, Dienstverlening, Informatisering en Automatisering, Communicatie, Inter gemeentelijke Samenwerking, Euregionale zaken, Personeel en Organisatie. .

Wethouder W.J.H. Schleijsen:

Mobiliteit & Infrastructuur, Milieu & Duurzaamheid, Wonen en Ruimtelijke kwaliteit

Wethouder M.J.J.M. Gulpen:

Werk en Inkomen (Sociale Zaken), Volksgezondheid, Maatschappelijke Ondersteuning, Ouderenzorg en Sport

Wethouder J.W.H. Hodinius:

Jeugd- en Jongerenwerk, Welzijn, Onderwijs, Cultuur en Toerisme

► Afspraak maken B&W

Heeft u een vraag of wilt u een gesprek met iemand van de gemeente, dan vragen wij u om eerst contact op te nemen met een van onze medewerkers.

Zij zijn de inhoudelijk deskundigen en kunnen u wellicht verder helpen.

Wilt u een gesprek met een collegelid, dan kunt u daarvoor contact opnemen met het bestuurssecretariaat.

Dat kan telefonisch via 045 544 83 01 of via e-mail: bestuur@simpelveld.nl

- u wordt dan verzocht om het onderwerp waarover u wilt spreken aan te geven;

- om u zo goed en snel mogelijk van dienst te kunnen zijn, neemt in eerste instantie de deskundige ambtenaar contact met u op;

- na dit overleg wordt bezien of een gesprek met een collegelid aan de orde is.

Alleen in uitzonderingsgevallen wijken we van deze procedure af.

tot 22:30 uur op de volgende route: Markt (linker zijde gemeentehuis/ fietsenstalling) – Park – Hogenbergvoetpad – Kloosterpark (Loreto klooster) – Rode put – Pater Damiaanstraat – Rode put – Kloosterpark (Loreto klooster) – park – Markt (Parkeerplaats achter het gemeentehuis) in Simpelveld, gemeente Simpelveld;

- dat tevens voor de duur van het evenement (aldus tussen 19:00 uur en 22:30 uur) ontheffing ex. artikel 4:5 Apv verleend wordt voor het gebruik van een geluidsinstallatie en/of levende muziek, waarvoor geldt dat op een afstand van 25 meter van het evenement tussen 19:00 uur en 22:30 uur maximaal 75 dB(A) mag worden geproduceerd;

- dat tevens een standplaatsvergunning wordt verleend door burgemeester en wethouders van Simpelveld voor de verkoop van frisdrank gedurende het evenement;

- Burgemeester en wethouders verlenen vergunning voor het tijdelijk aanbrengen van 10 sandwichborden van dinsdag 3 september tot en met maandag 30 september 2019 (artikel 2.10 Apv) aan route A en B;

Tevens worden de volgende tijdelijke verkeersmaatregelen getroffen:

- op 27 september 2019 worden de navolgende wegen van 18:30 uur tot 23:00 uur afgesloten voor al het verkeer, behalve voor voetgangers:

Markt (linker zijde gemeentehuis/ fietsenstalling) – Park – Hogenbergvoetpad – Kloosterpark (Loreto klooster) – Rode put – Pater Damiaanstraat – Rode put – Kloosterpark (Loreto klooster) – park – Markt (Parkeerplaats achter het gemeentehuis).

- Een parkeerverbod wordt ingesteld op 27 september 2019 van 12:00 uur tot 24:00 uur voor de volgende locatie: parkeerplaats achter het gemeentehuis. Het parkeerverbod wordt bekrachtigd door de wegsleepregeling. Bij diverse knooppunten worden verkeersregelaars ingezet.

De stukken liggen vanaf heden ter inzage in het gemeentehuis, Markt 1 in Simpelveld.

Bent u het niet eens met dit besluit, dan kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd (vanaf verzenddatum).

Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;

- waarom u het niet eens bent met de beslissing;

- uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;

- onderteken het bezwaarschrift.

Stuur uw bezwaarschrift naar de burgemeester van Simpelveld, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Een bezwaarschrift schorst niet de werking van de vergunning.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de Voorzieningenrechter van Rechtbank Limburg, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Verkeersbesluiten

Instellen van een 30 km zone in het Broek, Kievit, Prickart, Zandberg, Steenberg, en Steenbergervoetpad te Bochtoltz.

Besluit:

In verband met de verdere uitbreiding van de 30 km zones op erftoegangswegen hebben Burgemeester en Wethouders besloten tot:

- het instellen van een 30 km zone in het Broek, Kievit, Prickart, Zandberg, Steenberg en Steenbergervoetpad te Bochtoltz.

In verband met de verdere uitbreiding van de 30 km zones op erftoegangswegen zal op de wegen Broek, Kievit, Prickart, Zandberg, Steenberg en Steenbergervoetpad te Bochtoltz ook het snelheidsregime veranderen. Op dit moment geldt er op voornoemde wegen 50 km/uur. Deze straten worden nu 30 km zones.

Deze verkeersmaatregel wordt gerealiseerd middels het plaatsen van de borden A0130zb en A0230ze (begin- en einde 30 km zone).

Het officiële verkeersbesluit is terug te vinden op de website van de Staatscourant via www.officielebekendmakingen.nl. Het verkeersbesluit is op 11 september 2019 gepubliceerd.

Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden bezwaar maken, binnen zes weken na de dag van publicatie in de Staatscourant daarvan, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van Burgemeester en Wethouders, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn

ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Voor meer informatie over de procedure en de eventuele bijkomende kosten verwijzen wij u naar <http://loket.rechtspraak.nl/bestuursrecht>.



Volg ons op
Twitter, Facebook
en Instagram



Bezoek ook onze website
www.simpelveld.nl



SPORTNIEUWS

Ve WDZ - FC Gulpen	17.00u.
<u>Zondag 15 september</u>	
1e UOW '02 - WDZ	14.30u.
2e RKVVM - WDZ	12.00u.
3e KCC'13 2 - WDZ	11.00u.
4e WDZ - Walram 3	10.00u.

Nieuws van WDZ

Festivalfilmpjes gevraagd

We weten dat er tijdens het WDZestig Festival honderden filmpjes zijn gemaakt door festivalgangers. Graag zouden we van deze filmpjes één lange festivalfilm maken of misschien wel een serie. We kunnen dan tijdens een afterparty een hele avond lang binge watchen. Netflix is al benaderd.

Heb je filmpjes op je telefoon, stuur ze naar: pr@wdzestig.nl

Week van de scheidsrechter

Ook dit jaar vindt van 5 tot en met 13 oktober 2019 de 'Week van de Scheidsrechter' weer plaats. Een initiatief waarbij het uitspreken van waardering voor de arbiter in de sport centraal staat. De verenigingsscheidsrechter is een onmisbaar persoon om de vele wedstrijden elk weekend in goede banen te leiden. Er is een grote behoefte aan vrijwilligers die dit werk willen doen, ook bij WDZ is deze behoefte erg groot. Lijkt het jou iets om de fluit te hanteren bij jeugd- of seniorwedstrijden, aarzel niet en neem contact op met onze coördinator scheidsrechters Harrie Kisters: haleki@kpnmail.nl. Voor je opleiding zorgt de vereniging.

Beker

Het eerste en tweede elftal spelen op zondag de derde en laatste wedstrijd in de poule voor de KNVB beker. Het vlaggenschip gaat naar Waubach om de strijd aan te binden met derde klasser UOW '02. WDZ 2 gaat naar Margraten en speelt daar tegen de reserves van RKVVM. Op zaterdag is er een uitgebreid jeugdprogramma in het kader van het Zwaluwen Bekertoernooi.

Programma

<u>Zaterdag 14 september</u>	
JO19-1 WDZ - KVC Oranje	14.30u.
JO17-1 ESB '19 - WDZ	14.00u.
JO13-1 WDZ - Kerkrade-W 2	13.00u.
JO12-1 WDZ - RKTSV	10.00u.
JO11-1G Rood Groen - WDZ	11.00u.
JO10-1G WDZ - ESB '19	10.30u.
JO9-1G WDZ - Rood Groen	09.30u.
JO8-1G Rood Groen - WDZ	10.00u.
JO7 V'daal/RKSVB - WDZ	09.00u.

Uitslagen

<u>Woensdag 4 september</u>	
O15 Rood Groen /H'land - WDZ	9-4
O10 BMR/SNC'14 - WDZ	5-2
<u>Vrijdag 6 september</u>	
VR30+ WDZ - FC Kerkrade-W	0-6
VR30+ RKMVC - WDZ	2-0
<u>Zaterdag 7 september</u>	
O19 WDZ - S.S.A.C.	3-1
O17 WDZ - BMR/SNC'14	4-2
O12 FC Kerkrade-W - WDZ	0-6
O11 WDZ - ESB '19 2	3-10
O10 WDZ - Heuvelland	13-1
O9 WDZ - ESB '19 2	4-6
O8 Heuvelland - WDZ	4-5
O7 Laura/Hopel Comb. - WDZ	2-4
Ve vv Chèvremont - WDZ	3-2
<u>Zondag 8 september</u>	
1e Weltania - WDZ	1-3
2e Sportclub'25 - WDZ	2-2
3e BMR - WDZ	3-2
4e WDZ - RKVVM	1-8
VR1 WDZ - RKMVC 2	3-0

Wedstrijden ESB'19

Programma:

<u>zaterdag 14 september:</u>	
JO17-1: ESB'19 - WDZ	14.00
JO17-2: ESB'19 - Scharn	13.30
JO15-1: RKHBS - ESB'19	13.00
JO13-1: ESB'19 - SV Geuldal	10.00
JO12-1: Kerkrade W - ESB'19	11.45
JO12-2: Schaesberg - ESB'19	11.30
JO11-2: SV Geuldal - ESB'19	10.00
JO10-1: WDZ - ESB'19	10.30
JO10-2: Krijtland - ESB'19	10.00
JO9-1: ESB'19 - KVC Oranje	10.00
JO9-2: ESB'19 - BMR	10.00
JO8-1: RKTSV - ESB'19	09.30
JO8-2: ESB'19 - Heuvelland	10.00
JO8-3: VV Hellas - ESB'19	08.45
JO8-4: VV Hellas - ESB'19	09.30
JO7-1/2: ESB'19 - Schimmert	10.00
MO15-1: Keer - ESB'19	10.00

Uitslagen:

<u>zaterdag 7 september:</u>	
JO19-1: Heuvelland - ESB'19	afg.
JO15-1: SV Geuldal - ESB'19	10-2
JO13-1: Heuvelland - ESB'19	1-11
JO12-1: Chevremont - ESB'19	2-8
JO12-2: ESB'19 - Kerkrade West	4-4
JO11-2: WDZ - ESB'19	3-10
MO17-1: Welt/Bekkerv - ESB'19	2-2
MO15-1: Keer - SJO ESB'19	12-0

Wedstrijden SV S'veld

Programma:

<u>Woensdag 11 september:</u>	
VR1: Rood Groen - ST SVS/Sc'25	19.30

Zaterdag 14 september:

1e: RKHBS - SV Simpelveld	19.00
---------------------------	-------

Uitslagen:

Zondag 8 september:

1e: Sv Simpelveld - Rood Groen	3-4
2e: Haslou 3 - SVS/ZW'19	1-1
3e: SVS/ZW'19 - Eikenderveld	7-0
VR1: DVC - ST SVS/Sc'25	5-0

Nieuws ESB + S'veld

Zaterdag 14 september gaat de Grote Clubactie weer van start

Verenigingen en clubs zijn onmisbaar in onze maatschappij en dragen bij aan de gezondheid en het welzijn van mensen, jong en oud. De Grote Clubactie is een loterij die jaarlijks georganiseerd wordt waarbij 80% van de opbrengst rechtstreeks naar de lotenverkopende clubs gaat. SV Simpelveld en SJO ESB'19 nemen ook deel aan deze actie om zo weer extra inkomsten te werven voor onze clubkassen. Laat onze leden niet in de kou staan als zij bij u aankloppen. Een lot kost € 3,- waarvan € 2,40 ten gunste komt van onze vereniging.

Nieuws BBC'77

Start competitie

Komende zondag zullen de eerste wedstrijden van het competitie seizoen 2019-2020 gespeeld worden in Sporthal Bocholtz. De wedstrijden starten op zondag 15 september om 10:00 uur.

BBC 1 - BC Veghel 1
BBC 2 - BC Rally 1
BBC 3 - BC Weert 4
BBC 4 - BC Wik J2

Klimkoers Bocholtz

Op zondag 14 juli 2019 heeft in Bocholtz de 2e editie van de klimkoers Bocholtz voor de KNWU jeugdrenners categorie 1 tot en met 7 plaatsgevonden. Met ruim 100 deelnemers kon de organisatie (Wieler comité

Bocholtz) tevreden zijn. De deelnemers kwamen niet alleen uit Nederland (waaronder 3 Nederlandse kampioenen), maar ook uit België, Duitsland en zelfs uit Australië. Een internationale wedstrijd dus. De start en finish van het parcours lag aan de Vlegendaal. Een parcours met een mooie klim, landelijke vergezichten en een brede en rechte finish locatie onder aan de berg. Voor de renners is deze wedstrijd een verademing ten opzichte van een vlakke wedstrijd in het westen van het land. De jongens en meisjes die graag eens berg op rijden, komen hier elke ronde volop aan hun trekken. De toeschouwers konden hierdoor genieten van een felle strijd voor de ereplaatsen. Wellicht kunnen zij later zeggen, dat zij in 2019 al de toekomstige Marianne Vos of Tom Dumoulin hebben zien rijden!

Tijdens de grote pauze tussen de wedstrijden konden de leerlingen van de basisscholen kennismaken met het rijden in een wielervedron op het wedstrijdparcours. Onder aanmoediging van hun ouders, broertjes, zusjes en andere familieleden reden zij 2 volle ronden op het parcours, onder begeleiding van een aantal ervaren wielrenners. Zij genoten met volle teugen en kregen na aankomst een door de Rabobank gesponsorde attentie. Kortom een geslaagde klimkoers Bocholtz, die volgend jaar zeker weer op het programma zal staan.

Maar voordat de klimkoers 2020 er aan komt, staat de organisatie voor de taak om een wedstrijd te organiseren van de Toma Cycles Cup voor het seizoen 2019/2020. Dit is een wedstrijdenreeks in de regionale wintercompetitie voor veldrijden en MTB, met een internationaal deelnemersveld. De wedstrijd in Bocholtz (in en rond de velden van Sportclub) staat gepland voor zondag 19 januari 2020 en is tevens de laatste wedstrijd in een reeks voor deze cup. Na afloop zullen de kampioenen in de diverse klassen in de



kantine van Sportclub Bocholtz gehuldigd worden. Om deze 2 wedstrijden (klimkoers en cyclecross/MTB) te organiseren, zijn er met name voor het opbouwen en afbreken voldoende handjes nodig. Ben je een liefhebber van wielrennen en lijkt het je leuk om te helpen bij een (of beide) wedstrijden, maar wilt u liever niet deelnemen aan de voorbereidingsvergaderingen van de wedstrijden? Mail je

naam en telefoonnummer dan door aan Albert van de Leeuw (albert.leeuw@home.nl). Wij nemen dan contact met u op. Hebt u echter ook interesse om deel te nemen aan de organisatie van de wedstrijden? Dan kunt u dit ook in uw mail vermelden. De wijze spreuk, vele handen maken licht werk, is ook bij deze evenementen van toepassing. Verder is het ook nog gezellig, leuk en het sociale aspect is ook belangrijk.

Bart Voncken in De Klimboom

SIMPELVELD - Geboren en getogen in Zuid Limburg, maar al op 17-jarige leeftijd vervulde hij het mooie zuiden voor Amsterdam, om deel uit te maken van de zeer succesvolle popgroep K-otic. Na 15 jaar was de band weer even helemaal terug. Op 14 september om 20.00 uur is het weerzien met Bart Voncken in Theater De Klimboom, Dr. Ottenstraat 46 te Simpelveld. Al is zijn muzikale carrière al meer dan 15 jaar oud, zijn solo-avontuur is nog jong. Zijn eerste solo EP werd goed ontvangen

“growing old”. Zijn meest recente single “Save and sound” is dit voorjaar uitgekomen. In de jaren dat Bart uit het zicht verdween, ontwikkelde hij zich achter de schermen op andere vlakken. Hij was werkzaam bij Sony Music en schreef voor grote artiesten als René Froger, Gerard Joling en Thomas Berge. Ook treedt Bart regelmatig op als backingvocalist van de Soundwise Band. Er staat veel nieuwe muziek klaar om uit te komen. Kortom de moeite meer dan waard om Bart Voncken weer live mee te maken in Theater De Klimboom op 14 september. De entree bedraagt € 10,- Aanvang 20.00 uur. Info 06 55954525

Nieuws bridgeclub 'de Kroon' Simpelveld

Clubkampioen

Het bridgeseizoen 2018-2019 is eind augustus afgesloten en clubkampioen van het seizoen 2018-2019 is geworden het echtpaar Roos en Hub Philippen. Tevens werd er ook in de B-lijn gespeeld voor het kampioenschap en dit werd het paar Hub Lardinois-Jose Zwingmann.

Zomercompetitie

Het eind van het seizoen wordt afgesloten met de zomercompetitie en de uitslagen hiervan zijn als volgt, op de maandag inde A-lijn 1. Guus Houben-Luc van Leeuwen, 2. Nelly Voesten-Jos Ruyl, 3. Wim Cremers-Piet Trompetter en in de B-lijn waren 1. Colette Hanssen-Tiny Koops, 2. Riet en Jan Vliegen, 3. Jose Janssen-Lies Leunissen. Op de donderdag waren de uitslagen als volgt in de A-lijn 1. Gerry Zimmermanns-Jos Ruyl, 2. Roos en Hub Philippen, 3. Ed Dumont-Harry Steinbusch en in de B-lijn 1. Mia Daniels-Tiny Thissen, 2. Guus en Karin Houben, 3. Maria Krutzen-Mia Rademacher en in de C-lijn 1. Hans Meessen-Willy Vanwersch, 2. Marianne Kleynen- Elly Thelen,

3. Louis Mulder-Wiel Packbier.

Openingsdrive

Het nieuwe seizoen 2019-2020 ging van start met een feestelijke openingsdrive in Grand Cafe De Rode Beuk en ook nu zorgde de activiteitencommissie voor een gezellige omlijsting. Er werd in 2 lijnen gespeeld en de uitslagen zijn in de A-lijn 1. Leny Moonen-Claar Pelzer, 2. Jan Christiani-Wim Hennen, 3. Michele Willems-Marlies Timmers en in de B-lijn 1. Ninette van Rijn-Ber Winter, 2. Hub Lardinois-Jose Zwingmann, 3. Als Coolegem-Jos Creuels.

Unicef-drive

Zondag 10 november

Bridgeclub de Kroon organiseert samen met bc de Mijnstreek Heerlen en bc 't Leienhies Heerlen, voor de tweede keer in Simpelveld de Unicefdrive en wel op 10 november a.s. in Grand Cafe De Rode Beuk. Er wordt gebridget in A, B en C lijn en de indeling gebeurt zoveel mogelijk naar speelsterkte, dus niemand hoeft drempelvrees te hebben. Iedere brider is van harte welkom. Kosten 12,50 euro per persoon. Er zijn leuke prijzen. Inlichtingen bij Mia Loo tel. 043-4512518 en Emmy Bardoul tel. 045-5441864.

Nieuws van Turn- en Acrobatenclub TAC

SIMPELVELD - De schoolvakanties zijn weer voorbij. Hopelijk heeft iedereen genoten van een fijne vakantie. Vrijdag 23 augustus jl. is R.K. T.A.C. weer begonnen met de wekelijkse oefeningen en bewegingslessen. De trainingen/oefeningen zijn bedoeld voor jong en oud, van recreatief tot prestatief.

Reminder

Wellicht is het goed om nog eens te memoreren, dat de recreatieve gymnastiekvereniging TAC weer is gestart met een aanbod voor het jonge kind, om op een creatieve manier in aanraking te komen met bewegingsonderwijs buiten schoolverband. Zodoende kunnen kinderen tussen 3 en 7 jaar op een ontspannen manier kennis maken met de diverse vormen die de gymnastiek sport te bieden heeft. Uiteraard zijn ook onze G-kids van harte welkom! Elke vrijdag tussen 16.00 en 17.00 uur kan men ervaren wat het betekent om op een leuke en speelse manier bezig te zijn met bewegen binnen onze vereniging. Uiteraard verzorgt onze vereniging ook trainingen voor jeugdigen uit de andere leeftijdsgroepen. De gevorderden worden getraind in oefeningen op de balk, de spanbrug, paardspringen en natuurlijk oefeningen op de vloer. Het sensationele trampolinespringen met en zonder toestel mag hierbij uiteraard niet ontbreken, evenals de sprongvarianten op de tumbling-baan die voor menige “oh's en ah's” zorgdragen bij de uitvoeringen van salto's, schroeven en andere behendigheden. Tevens besteedt

TAC veel zorg aan de (dans)oefeningen op muziek. Vele internationale kampioenschappen zijn binnen deze discipline behaald. Jazz-gymnastiek en bewegen op muziek zijn een welkome afwisseling bij de turnoefeningen waarbij de vaardigheden van het turnen een goede basis vormen om ritmisch goed te kunnen bewegen. Dus ook voor jeugdigen die alleen maar interesse hebben in jazz-gymnastiek biedt onze vereniging vele mogelijkheden. Kortom: bewegen is goed voor lichaam en geest!

Ben je geïnteresseerd in 'bewegen' en dat op een ontspannen en leuke manier, binnen een vereniging die bekend staat als gezellig, opvoedend, kameraadschappelijk en vertrouwd, loop dan eens binnen tijdens onze trainingsuren in de gymzaal van de brede school, “de Meridiaan”, aan de Scheelenstraat 100, 's vrijdags van 16.00-19.00 uur! Jullie zijn van harte welkom en voor de contributie hoeft u het niet te laten. Deze bedraagt 'slechts' € 5,- per maand! Natuurlijk is er naast de bewegingssport ook nog iets anders te beleven binnen de vereniging. Te denken valt o.a. aan de jaarlijkse Sinterklaasactiviteit, de clubkampioenschappen, oriëntatietocht, wedstrijden in samenwerking met zusterverenigingen en het 2-jaarlijks reisje naar een of ander pretpark. Dit alles voor een bijdrage van € 5,- per maand, zonder andere kosten! Natuurlijk dien je wel zorg te dragen voor gepaste sportkleding. Zoek je dus een vereniging waar het gezellig toeven is, waar kameraadschap de boventoon voert en waar je ook nog naar hartenlust kunt bewegen, dan is de R.K. T.A.C voor jou 'the place to be'!

Bergfeest 28 en 29 september

HULS - De Bergböck organiseren op dis data wer het alom bekende fess op gen Huls bei der putz. Op Samstg weët gestart um 18 oer mit Der DJ Wim Frijns. Wier noch ee verrassingsoptreene. Komt allenuuj in oktoberfess kleier, dat zouw wel hieël erg leuk zieë.

Op Zondig geet ut um 11 oer wer los en wel mit inge culinaire wandeltocht van 6 km. De kosten um hei aan mit tse doeë zunt 3,50 pp. Hei vuur mot der waal zelf loofe, mer kiet der sjepek en ei, tusje-doortje en kaffie/thieë mit gebak. Dus egelich vuur nuks!!! Vanaaf

13.30 oer geet ut daan wieër mit gezellige moeziek van de band Slipdress. De kids kinne ziech ooch amusere mit workshop en luchtkussen en vuur de groeëte Kinger is der naalhouwe, sjink roane, tombola en noch anger leuke sjpeller. Vuur der Wandeltocht kin der uuch aamelde op info@cvdebergbock.nl of via Facebook. En zoeë wie der dat van de Bergböck gewent zut is der gezurgt vuur genog ease en drinke!!!! Dus zut derbei op 28 en 29 September. Gezellig. Vier zouwe os vruuije druvver.

Wandelingen 75 jaar bevrijding in Bocholtz en Simpelveld

Op maandag 16 september a.s. in Bocholtz en dinsdag 17 september a.s. Simpelveld. Vertrek om 19.00 uur

SIMPELVELD - Op 16 en 17 september 1944 werden Simpelveld en Bocholtz door de geallieerden bevrijd. 75 jaar later presenteert Heemkundevereniging de Bongard een groot aantal levensschetsen van slachtoffers uit Simpelveld en Bocholtz.

In het kader van 75 jaar bevrijding van Bocholtz en Simpelveld worden door Heemkundevereniging de Bongard een tweetal wandelingen georganiseerd. Beide wandelingen onder leiding van een gids, voeren langs plekken met een oorlogsverhaal.

Op maandag 16 september a.s. is de wandeling in Simpelveld en op dinsdag 17 september a.s. in Bocholtz. Beide wandelingen starten om 19:00 uur. Wilt u deelnemen aan één of beide wandelingen dan kunt u zich aanmelden via DeBongard@hotmail.com. Graag bij aanmelding vermelden aan welke wandeling en met hoeveel mensen u wilt deelnemen. Bevestiging met startplaats wordt na aanmelding via mail verstuurd.

Aan het einde van de wandelingen kan ook nog het nieuwe Tweede Wereldoorlog boek 'Houd Moed!' worden gekocht. Biografieën vormen de rode draad door dit boek met 32 levensschetsen van slachtoffers uit Simpelveld en Bocholtz.

De wandeling gaat onder alle weersomstandigheden door. Het is dus raadzaam om voor gepaste kleding en schoeisel te zorgen. Deelname aan de wandeling is gratis en geheel voor eigen risico. Iedereen is van harte welkom.

Schietresultaten schutterij Eys

EYS - Nadat schutterij Sint-Sebastianus bij het laatste bondsfeest in de A- en de B-klasse de zestalfprijs in de wacht wist te slepen, is er nog meer schietnieuws. Bij het bondskampioenschap schieten 2019 van de R.K. Zuid-Limburgse Schuttersbond te Wijlre wist voorzitter Tom Lahaije op persoonlijke titel de derde prijs in de B-klasse te behalen. Bij het jaarlijkse (persoonlijk) schietkampioenschap voor de leden van de vijf schutterijen van

de gemeente Gulpen-Wittem, namelijk Epen, Eys, Gulpen, Mechelen en Wijlre werd de winnaar bepaald door precisieschoten. Dit werd Eric Pasmans, schietmeester van schutterij St.-Sebastianus Eys. Piet Lardinois (Mechelen) werd 2e en René Vluggen (Epen) 3e. Verenigingswinnaar werd St.-Maternus Wijlre.

Verenigingskampioen

Vervolgens schoten de Eyser schutters onderling nog een persoonlijk kampioenschap. Dit werd gewonnen door Ron Vliex, 2e werd Ruud van Loo, terwijl Peter Jeukens als 3e eindigde.



De finalisten van het Gulpen-Wittem's kampioenschap, v.l.n.r.: Jeroen Kockelkoren (Wijlre), René Vluggen (Epen), Piet Lardinois (Mechelen), Giel Blom (Wijlre), Eric Pasmans (Eys), Nicole Leenen (Eys) en Willy Leurs (Mechelen). / Foto: Ron Vliex.



Kampioenschap Eys: v.l.n.r. Ruud van Loo, winnaar Ron Vliex en Peter Jeukens.



Vijlerhof:

Iedere dag ontbijtbuffet

van 8 tot 10 uur

Zondags van 8 tot 12 uur

Elke zondag brunchbuffet

van 12 tot 14 uur

Prachtig uitzicht vanuit

ons restaurant,

Heerlijk terras.

Lunch en Diner

van 12.30 tot 20 uur

**Ze zijn
er weer!
Mosselen**



www.vijlerhof.nl

043-3061710



Permanente make-up, iets voor jou ?

Eyeliner boven of onder	€ 120,-
Eyeliner boven EN onder	€ 200,-
Wenkbrauwen	€ 150,-
Lippen	Vanaf € 188,-

Incl. gratis 1 nabehandeling

Cadeaubonnen: elk bedrag is mogelijk.

Maak nu een afspraak: 0640265775

Of e-mail: Esther@pmupulchra.nl

URL: WWW.PMUPULCHRA.NL

Behandellocatie:

Rodeput 15 6369SN Simpelveld

Open Dag op de Heihof in Baneheide

BOCHOLTZ - Baneheide is een kleine maar levendige buurt-schap tussen de kernen Bocholtz en Simpelveld. En in het midden van Baneheide ligt De Heihof. Voorheen was dit een Bed & Breakfast, maar sinds een jaar is hier een zorgboerderij gevestigd. Er wonen inmiddels 3 vaste bewoners die hier met begeleiding wonen en binnenkort volgen er meer. Ook is er dagbesteding voor een kleine groep mensen met werkzaamheden in en rond de boerderij. Er is op de Heihof nog plaats voor enkele bewoners en ook voor nieuwe deelnemers aan de dagbesteding. Met de huidige bewoners en deelnemers zijn we trots op hetgeen we al opgebouwd en bereikt hebben en dat willen we graag aan anderen laten zien. Daarom organiseren wij een Open dag met allerlei activiteiten. Dat doen we op **zondag 15 september** tussen 11.00 u tot 16.00 u. Iedereen die belangstelling heeft is van harte welkom om bij ons langs te komen. Natuurlijk willen we dan laten zien wat we hier als zorgboerderij doen, maar er is meer.

Er is een snuffelmarkt met allerlei spullen die te koop zijn. De snuffelmarkt is een kleine intieme markt met enerzijds spulletjes die men kan kopen en ook een foodcorner waarbij de inwendige mens niet vergeten wordt. Er is ook een Rad van Fortuin met leuke prijzen, en het geheel wordt omlijst met sfeervolle muziek.

Voor mensen die meer willen weten over de zorgverlening van de Heihof is er ieder heel uur (12.00 u, 13.00 u, 14.00 u en 15.00 u) een informatiesessie verzorgd door iemand van de organisatie. Dan komt aan de orde op welke manier het wonen met begeleiding en de dagbesteding met begeleiding georganiseerd is en wat er nodig is om daar aan mee te kunnen doen.

Deze dag zouden we niet kunnen doen niet zonder de geweldige inzet en betrokkenheid van ouders, vrijwilligers, team en bewoners. Ook vanuit de omgeving leven veel mensen mee met dit initiatief wat o.a. blijkt uit de spontane medewerking van alle kanten en de vele positieve reacties en sponsorbijdrage.

Zorgboerderij De Heihof Baneheide 24, 6351 JW Bocholtz Voor informatie kunt u mailen naar: info@mensenmetmogelijkheden.nl



Een leuke bijbaan waarbij je naast school flexibel kan werken!

Jouw functie

Als hulpkracht ParkShop bedien je de kassa, beantwoordt veel vragen van onze gasten en vult de vakken in de winkel. In de weekenden, tijdens de vakantie en/of in de avonduren. Altijd in overleg met jou, want we houden rekening met jouw schoolroosters.

Interesse?

Ben jij minimaal 16 jaar en de kandidaat die wij zoeken? Stuur dan een e-mail naar managerretail.hoogvaals@landal.com en geef je naam en motivatie door.



Randweg 21, 6291 DC Vaals



XL
VOORDEEL



Verse kipfilet
schaal 2,5 kilo

3.⁹⁹
per kilo



het is weer
tijd voor:

3.⁹⁹
per schaal

Vers tam konijn
in delen
(met 2 bouten)



Runder-
kogelbiefstuk
botermals

4.⁹⁹
halve kilo



Verse varkens-
filetschnitzels
naturel, Wiener of zigeuner

5.⁹⁹
per kilo

Lekker en makkelijk: broodje kebab



3.⁹⁹
halve kilo

Gegrilde
kip kebab



Turkse pide
broodjes

1.⁵⁰
5 stuks



Knoflooksaus

0.⁵⁹
100 gr.



IJsbergsla

0.⁷⁹
per stuk



ECHT vers
v.h. mes

1.⁰⁹
100 gr.

Yorkham

Noord-Hollandse kaas	ECHT vers v.h. mes
jong	100 gr. 0.99
jong belegen	100 gr. 1.09
belegen	100 gr. 1.09
extra belegen	100 gr. 1.19
oud	100 gr. 1.29



Kabeljauwhaas

7.⁹⁹
zak ± 1 kilo



Vriesverse groenten
Koolrabireepjes, doperwtten, broccoli,
boterbonen, Mexico mix of uienschijven

nu met

25%
KORTING



Belgische
roomvlaai

elke dag
vers
7.⁴⁹
per stuk

Acties geldig t/m zaterdag 14-09-2019.

**ELECTRO
SERVICE**

ROSENBOOM

06 – 861 855 63
Mail: info@esrosenboom.nl

WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

KORT VERMELD

Sluiting Bibliotheek Gulpen-Wittern

GULPEN - Dinsdag 24 september is bibliotheek Gulpen-Wittern gesloten i.v.m. een personeels-uitje. Woensdag 25 september staan wij weer voor u klaar.

Winnende lotnummers Kermisloterij Epen

1e Prijs € 350,00 : lotnr. 0243
2e Prijs € 100,00 : lotnr. 0389
3e Prijs € 50,00 : lotnr. 0170
Overige prijzen Cadeaubonnen zijn gevallen op de volgende nummers: 0020, 0147, 0016, 0217, 0289, 0489, 0002, 0288, 0310, 0129 en 0394
Prijzen kunnen worden afgehaald bij; Daniëlle Knops, Appartementen-Hotel Geuldal. Tel.: 043 4551282.

Collectanten gezocht voor dierenbescherming

GULPEN - De dierenbescherming zoekt enthousiaste collectanten voor Gulpen. Wilt u ook mee helpen te collecteren? Collecte is in de eerste week van oktober. Opgave telefoon 043-4504673 of 06-43582754.

Midweektocht 18 september Gulpen

GULPEN - Op woensdag 18 september wordt alweer de Midweektocht in Gulpen georganiseerd. De startplaats is café Paddock, Dorpsstraat 13, Gulpen www.veldlopersgulpen.nl info@veldlopersgulpen.nl



Gasterij Berg & Dal
PIZZA PASTA GRILL

Dorpsstraat 19
6277 NC Slenaken
T 043-4573201
WWW.GASTERIJBERGENDAL.NL

Dagelijks geopend voor koffie en vlaai vanaf 09.00

Lunch en diner vanaf 12.00

Diverse mogelijkheden voor groepsdinners

Voerense Forel Weken

10% korting op alle hoofdgerechten van deze themakaart van ma t/m vrij.

Diverse menu's uit onze menukaart

3-gangen lunchkeuzemenu voor € 15,70 (tot 16.00u)
3-gangen dagmenu € 20,95
3-gangen wandelkeuzemenu € 24,70
3-gangen pizza-pastamenu € 19,90
3-gangen menu naar eigen keuze € 34,50

Voor grote gezelschappen stellen wij graag een mooi keuzemenu op maat samen.

Dank vuur Vrijheid

"Herdenke"
is aandacht sjenke
en dōks dinke
aan inne sjteer deë vuur Diech
aan d'r himmel deed blinke.

Jidderinne
hat van die sjtere,
die ze vuur en
noa d'r doeë wardere,
en waar 't jōd
mit waar tse leëve
en ōs allenāu e vuurbild
aldaag dōnge jeëve.

Vōal van die sjtere
ligke ōnger wiesse krūtsjer,
wied voet van heem
van eldere en Familie
en heun hūsjer.

Jevalle vuur ōs VRIJHEED,
en went me tusje die
doezende krūtsjer sjteet,
vrōagt me ziech aaf ...
"WOARUM"
Vuur ōs VRIJHEED
woa vier al 75 jaar in leëve,
en doabij pase mar e paar wōad
"DOEZEND MOAL DANK"
die vier de meëdsjer en jonge
noe nog noa joare darve jeëve.

Frans Stollman.

Kienavond in de Rode Beuk

SIMPELVELD - Dinsdagavond 17 september is er weer kienen in de Rode Beuk. De vrijwilligers van het Lokaal Comité Dag v.d. Ouderen Bocholtz/Simpelveld organiseren weer een gezellige kienavond in het dienstencentrum Rode Beuk Simpelveld, aanvang 19.00 uur tot 21.30 uur.

Entreekaartjes Euro 1,50 inclusief koffie, verkrijgbaar in Op de Boor Bocholtz, Rode Beuk Simpelveld in der Durpswinkel. Ook op de avond zelf zijn entreekaartjes te koop. De Dag van de Ouderen is op dinsdag 1 oktober.

T d'r Troebadoer
Wekelijks boordevol informatie!

Friture Oranje Plein

ORANJEPLEIN 1A, SIMPELVELD TEL.: 045 - 5446624

**Koppel
menu:**

2 friet
2 frikandellen speciaal
1 bami

€ 5,-



OPENINGSTIJDEN:
MA. T/M DO. 12.00-23.00
VR.-ZA. 12.00-02.30 / ZO. 12.00-23.00



Kapsalon De Brandsquelle

Uw adres voor professionele
Haarstyling & Haarkleuring

Dames en Heren
maak nu ook
ONLINE
uw afspraak.

Kijk op onze vernieuwde website
kapsalondebrandsquelle.nl

Like en volg ons op




Elke woensdag Herenavond
inloop van 17:30-19:30uur

Dorpstraat 2 - Simpelveld 045 - 544 0511

Uw hoofd is onze reclame!

Gasthof Euverem *Bourgondisch Genieten*

LUNCHTIP
3-gangen keuze lunchmenu € 16,95

Hele zeetong actie
van maandag t/m vrijdag
bieden wij de hele zeetong met
25% korting

Euverem 30 - 6271 PK Euverem (Gulpen) - tel.: 043 - 450 3715
info@gasthofeuverem.nl www.gasthofeuverem.nl

"Bevrijd dorp in oorlogstijd"

GULPEN - Op **dinsdag 17 september** van 19:30 tot 21:30 uur geven Fons Meijs en Erik Vliegen in het kader van 75 jaar bevrijding een lezing/boekpresentatie om hun nieuwe boek te promoten. "Bevrijd dorp in oorlogstijd" is gebaseerd op de dagboeken van Liesel Dalpke.

Wie heeft er niet van juffrouw Dalpke gehoord?! Menig inwoners van Gulpen heeft nog les gehad van Juffrouw Dalpke.

In haar dagboeken schrijft ze wat zij meemaakt in Gulpen van 1 september 1944 tot 17 juni 1945. Zij beschrijft vooral het voort-

durende geweld en lawaai van overvliegende bommen, bominslagen rondom Gulpen en zwaar geschut dat steeds te horen is.

De teksten uit haar dagboeken zijn niet aangepast, maar gelaten zoals zij ze opschreef. Ter verduidelijking van haar tekst zijn op een aantal plaatsen korte toelichtingen geplaatst, soms met afbeelding erbij. Tijdens deze avond zullen Fons en Erik stukjes uit het dagboek van Juffrouw Dalpke voorlezen en nader toelichten. Uiteraard is het ook mogelijk om een exemplaar van het boek aan te schaffen.

Aanmelden is gewenst, dit kan via **043 4506220** of info@bibliotheekgulpen-wittern.nl. Entree: Niet-leden € 5,-, leden € 2,50.

Nieuwe digitale cursussen

VAALS - Heb je nog helemaal geen ervaring met een computer of wil je er graag meer mee doen? Dan is Klik & Tik iets voor jou! We beginnen bij het begin. En dan gaan we stap voor stap verder. Je leert typen, e-mailen en je gaat het internet op. Filmpjes laten zien hoe het werkt en daarna kun je zelf gaan oefenen op één van onze laptops. Als je er niet uit komt is dit helemaal geen probleem. De aanwezige docent kan je alle hulp bieden die je nodig hebt. Het zijn 4 dagdelen van 2 uur. Kosten € 12. De cursus start op maandagochtend 25 november van 10 - 12 uur. Meedoen? Meld je aan via info@heuvellandbibliotheeken.nl o.v.v. Klik & Tik Vaals en je telefoonnummer of bel **043 4589151**.

Digisterker

Wil je leren werken met de digitale overheid? Dan is Digisterker iets voor jou! Bij de overheid kan je steeds meer digitaal regelen. Zoals een afspraak maken bij de

gemeente, aangifte doen bij de Belastingdienst of je huur- en zorgtoeslag aanvragen. Dat is handig, maar veel mensen vinden het ook moeilijk. In de cursus Digisterker leer je werken met de websites van de overheid. Ook krijg je te zien wat de overheid allemaal al over je weet, zoals de opbouw van je AOW. Het zijn 4 dagdelen van 2 uur. Kosten € 12 inclusief werkboek.

De cursus start op maandagmiddag 25 november van 12.30 - 14.30 uur. Meedoen? Meld je aan via info@heuvellandbibliotheeken.nl o.v.v. Digisterker Vaals

Lezing Angelo Kaplar: Mindfulness

18 september om 19.30 uur in De Klimboom, Dr. Ottenstraat 46 te Simpelveld

Wist je dat jij altijd een keuze hebt?

Alles wat wij ervaren ontstaat namelijk vanuit de perceptie die wij eraan plakken.

Gorettistichting Eys vraagt uw hulp

EYS - India kampt momenteel met hevige overstromingen met dramatische gevolgen. Ook de deelstaat Karnataka, waar de sponsorkinderen van de Gorettistichting wonen, is zwaar getroffen. Er zijn veel slachtoffers en veel huizen zijn onbewoonbaar. Mensen zijn vaak alles kwijt en de oogst is vernietigd. Veel mensen zijn ondergebracht in opvangkampen. De nood is heel groot. Zuster Maria Goretti en zuster Joel Lasrado hebben de Gorettistichting op de hoogte gebracht van deze rampzalige si-

tuatie en gevraagd om hulp. De totale omvang van de ramp is op dit moment nog niet duidelijk. Wel is duidelijk dat er heel veel geld nodig is voor de eerste levensbehoeften en om alles weer op te bouwen. De zusters verzoecken de Gorettistichting om aandacht en hulp. Op de site www.gorettistichting.nl treft u meer informatie aan. Wanneer u wil helpen kan dat door een bedrag over te maken op rekeningnummer NL41 RABO 0147 5950 02 t.n.v. Gorettistichting o.v.v. Watersnood India.

U kunt ook een e-mail sturen naar info@gorettistichting.nl of bellen met **06-50218760**.

Briljant !



Els en Wout van de Vlag-Schmetz
2 september 1954

Van harte gefeliciteerd met jullie 65 jarig huwelijk!

Namens kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen.

Wij verheugen ons op het feestje van 15 september 2019.

U bent welkom om te komen feliciteren tussen 14.30 en 15.30 uur in Fireschat.

Mam en Pap (Opa en Oma) wonen in Zorgcentrum Fireschat, Schaesbergerstraat 25, 6467 EA in Kerkrade.

Een oordeel. Mooi. Lelijk. Goed. Slecht. Jouw werkelijkheid is echter niet de enige. Daarom is stress een fictief resultaat wat echt aanvoelt.

Vanuit de samenleving leren we hoe we extern moeten functioneren en presteren. Maar we leren nooit om in contact te komen met onszelf en de ruimte tussen de ervaringen. We leren nooit om onszelf te managen en in harmonie te leven met alle elementen.

Om het leven gelukkig en vrij te kunnen ervaren is het essenti-

eel dat we ruimte creëren in het moment door de verbinding met ons bewustzijn.

Er is nooit een ander moment dan NU. Door aandacht te richten op het moment ontvang je de volle potentie die het leven te bieden heeft. De ervaring die je nu hebt is een resultaat van eerder gemaakte bewuste en onbewuste keuzes. Om dirigent van je leven te worden is aandacht in het moment (jezelf) de enige permanente oplossing voor een gelukkig en vrij leven.

KERK- & FAMILIEBERICHTEN

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

Zondag 15 september

H. Mis om 11.00 uur. Jaardienst voor Mien Vandebergh-Kreuwels, tevens voor ouders Vandebergh-Ramakers. Voor Antoon Verdaasdonk. Voor ouders Vluggen-Baggen tevens voor Johan Vluggen. Gezangen Donna Voce

Woensdag 18 september

H. Mis om 9.00 uur
Voor de parochie

Mededelingen

Misintenties graag 3 weken van tevoren doorgeven via kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com of aan een van de kerkbestuursleden. Voor pastorale zaken kunt u tot nadere berichtgeving terecht op telefoonnummer 043-4511243.

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius

Zaterdag 14 september

19:00 uur: H. Mis.
Voor Anny Meijerhof-Ploum.
(Brt. St. Dionysiusweg).

Mededeling:

Voor pastorale zaken kunt u terecht bij het parochie-secretariaat. Tel. 043-4511243. Misintenties graag 3 weken van te voren opgeven aan een van de kerkbestuursleden of st.dionysius-nijswiller@ziggo.nl i.v.m. vermelding in weekbladen.

EYS

Parochie H. Agatha

Zaterdag 14 september

19.00 uur: Jaardienst Hub Canisius en voor Paula Canisius-Houben. Jaardienst Bertje Born-Jaspers en Louis Born. Gest. Jrd. Werner en Willy Schmetz-Heinen. Tiny van Mullekom-Senden (nms. buurt). Hein en Joanna Van Wersch-Voncken. Ouders Franssen-Maas en zoon Jan. Voor levende en overleden leden v.d. Kampioendoders van 1952 en 1953

Zondag 15 september

9.45 uur: Bijzondere intentie

Maandag 16 september

19.00 uur: Gest. H. mis
Guillaume en Bertha Xhonneux

Pastorale zaken

Wij willen iedereen bedanken voor de lieve woorden, prachtige bloemen en kaarten die wij mochten ontvangen bij het overlijden van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma en overgrootoma

Regina Schreuders-Weerts "oma Miem"

De leegte is nog moeilijk te aanvaarden, maar zoveel betrokkenheid verzacht het verdriet.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 14 september om 17.30 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

pastoor A. Reijnen 043-4511243

HEUVELLAND

Protestante Gemeente

Op zondag 15 september is er om 10:00 uur een viering in de Ned. Herv. Kerk te Vaals (Kerkstraat 47). Voorganger is ds. Harrie de Reus. Het orgel wordt bespeeld door Christine Moraal.

Er is kindernevendienst voor kinderen van de basisschool. Na afloop van de viering is er gelegenheid elkaar te ontmoeten bij een kop koffie/thee in de Oude Pastorie tegenover de kerk.

Meer informatie: www.maasheuveland.nl of ds. Harrie de Reus, tel. 043-8525225, dsdereus@ziggo.nl



Dankbetuiging

Wij willen iedereen heel hartelijk danken voor de vele felicitaties, cadeautjes en de gezellige feestavond voor ons jubileum bij Dameskoor Morgenzang.



Bernie Drooghaag



Mariet Schlenter

Brons uit Burkina Faso

WITTEM - Ruim vier jaar nu verkoopt Wereldwinkel Wittem bronzen beelden uit Burkina Faso. Het was aanvankelijk een gok om deze beelden in te kopen, want ze zijn niet goedkoop, onder andere vanwege de dure grondstof, brons. Maar het bleek een goede gok: vanaf het begin werden ze goed verkocht en dat is eigenlijk ook niet zo vreemd, want het zijn prachtige beelden; een sieraad voor de woonkamer, een origineel en bijzonder cadeau. De meeste beelden uit de collectie stellen vrouwenfiguurtjes voor, staand, zittend of liggend, met of zonder kind, maar er is bijvoorbeeld ook een 13-delige kerststal. De prijzen variëren van ca. € 70,- tot meer dan € 100,-.

Als Wereldwinkel zijn we blij producten te kunnen verkopen uit een land als Burkina Faso, een straatarm Afrikaans land aan de rand van de Sahara. Er heerst een woestijnklimaat met minimale regenval. In sommige streken regent het al jaren nagenoeg niet. Armoede alom dus. Het is daarom goed dat we vanuit Nederland de lokale kunstnijverheid kunnen stimuleren en mensen kunnen helpen om een fatsoenlijk inkomen te verdienen. Bronsgieten is in Burkina Faso een traditioneel ambacht. Het is het vakmanschap van de Djermée-stam. Van vader op zoon, van leermeester op leerling wordt de techniek overgedragen. Een beeld wordt eerst handmatig gemaakt uit was, waarna eromheen een mal gemaakt wordt van bijenwas vermengd met mest. Vervolgens wordt de was in de

mal gesmolten en wordt vloeibaar brons in de legen ruimte gegoten. De beelden voor Nederland worden door de ambachtslieden ontworpen in overleg met Nederlandse ontwerpers, waardoor ze kunnen aansluiten bij de Nederlandse smaak en de nieuwste trends. Tahoua Import, de importeur van de beelden, heeft goede, langlopende contacten met de producenten en kan daardoor garanderen dat er gewerkt wordt volgens de Fair-Trade-regels, dat wil zeggen: een eerlijke prijs, goede werkomstandigheden voor ambachtslieden en arbeiders en aandacht voor het milieu. De hele maand september 2019 geeft Wereldwinkel Wittem 10% korting op de bronzen beelden uit Burkina Faso.

Viering 'Vrede en Vrijheid, kostbare waarden'

MECHELEN - Onze pastoor, Z.E.H. van den Berg, heeft het in zijn column - geschreven in het parochieblad Johannesklokje - al treffend geschreven: gedenken is goed, waakzaam blijven is beter. Op 13 september is het 75 jaar geleden dat Mechelen is bevrijd. Daarvoor zijn aan alle kanten veel offers gebracht: offers voor Vrede en Vrijheid. Om dit te gedenken staan de H.H. Missen van 14 en 15 september in het teken van 'Vrede en Vrijheid, kostbare waarden'. Er zullen gedichten worden voorgedragen, toepasselijke teksten uitgesproken, de slachtoffers herdacht, enz. Het priesterkoor zal passend versierd worden en aan het eind van de H.H. Missen zal door de aanwezigen het Limburgs volkslied gezongen worden. Wij nodigen u allen uit om mee te vieren! Als ultiem teken van vrijheid zal bij de hoofdingang van de kerk de Nederlandse driekleur wapperen. Doe met ons mee: vier met ons 'Vrede en Vrijheid' en hang in het weekend van 13, 14 en 15 september a.s. feestelijk de rood-wit-blauwe vlag buiten!

ZAT. 21 EN ZO. 22 SEPTEMBER

VAALS

LIBERATION


gemeente
vaals

Vrij!

75 JAAR BEVRIJDING VAN DE GEMEENTE VAALS

Samen de bevrijding van Vaals herdenken en vieren op het Von Clermontplein op zaterdag 21 en zondag 22 september. Geniet van het indrukwekkende theaterconcert over onze verzetshelden Francotte en Coenen. Beluister prachtige muziek en zang tijdens de bijzondere openluchtmis. Aansluitend klanken van dixieland jazzbands met een kleurrijke Umbrella Parade! Proef ook van de gezelligheid en hapjes en drankjes op het foodplein. Alle evenementen zijn gratis te bezoeken!

- THEATERCONCERT
- FOODPLEIN
- OPENLUCHTMIS
- DIXIELAND JAZZBANDS
- MUZIEK EN ZANG
- UMBRELLA PARADE

Voor het volledige programma, kijk op www.vaals.nl/bevrijding